

赠 光盘
书超所值

English Breakthrough



突破会话

英语会话的革命从此开始!

Sandra Walker / 著 游婉娟 / 译

原汁原味的美国生活会话
复杂的英语学习变得有趣
教你自然流利脱口说英语



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

Copyright © 2003 Eds Int'l Culture Enterprise Co., Ltd.
本著作之中文简体字版本经爱迪生国际文化事业股份有限公司授权。
ISBN:986-7756-75-4

© 大连理工大学出版社, 2004
未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录书中的任何部分。
著作权合同登记号: 06-2003 年第 244 号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

突破会话/(美)沃克(Walker, S.)著;游琬娟译. —大连:大连理工大学出版社, 2004.4

ISBN 7-5611-2542-9

I.突… II.①沃… ②游… III.英语, 美国—口语 IV.H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 108602 号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市凌水河 邮编: 116024)

印 刷: 大连理工印刷有限公司

幅面尺寸: 140mm × 203mm

印 张: 8

附 件: 光盘一张

字 数: 198 千字

出版时间: 2004 年 4 月第 1 版

印刷时间: 2004 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑: 徐言春 章蓓蓓

封面设计: 宋 蕾

责任校对: 李 盟

定 价: 18.80 元 (含光盘)

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

Sandra Walker◎著 游琬娟◎译

突破会话

英语会话的革命从此开始!

大连理工大学出版社

开口说英语·会话实力大突破!

英语会话革命，从此开始!

随着国际化的快速发展，地球村已经是个大家耳熟能详的名词了。为了跟上潮流，学好国际第一通用外语——英语，就是大家眼前最重要的功课。学英语的好处有很多：除了可以开拓自己的眼界、结交更多朋友、获得多元的第一手信息、浏览网站更方便等，还能让我们在职场上占尽优势！想进国际大型公司，不会英语那就真是 No way 了！

英语能力除了读与写能力外，听说应该是日常生活中最常用到的技能。能说一口漂亮的英语，绝对比书写能力好更让人眼睛一亮。

学语言，除了希望可以阅读、欣赏他国文化外，最希望的当然还是能说出流利地道的外语，跟外国人轻松沟通！为了让读者有更亲切的学习环境，本公司特别编撰“突破英语”系列，强力增进您的会话实力。书加MP3双管齐下，让您弹指翻阅之间，英语实力马上提升；加上MP3的强力放送，让自己无时不泡“英语澡”，英语听说能力立刻大突破！

“突破会话”分为五章，每章约十个单元，内容为地道的美国学生生活实况会话，从租屋、学业、干洗经验、购物、开户、提款、水电问题、选购生日礼物、休闲、音乐、电影到交通等相关事宜，都完整收录。

想流畅地用英语表达生活相关话题，侃侃而谈周遭的新鲜事，本系列是您不可缺少的最佳帮手！

本系列最大特色**1 原汁原味·美语会话**

为呈现原汁原味的美语会话，特聘请英语教材专家撰写，内容自然生活化，用词简单，情境逼真，故事轻松，看完后实力马上突飞猛进！

2 句型简洁·方便套用

年轻的角色对话，新鲜流行的校园话题，读完可以马上跟英语高手演练一番，英语听说绝对一流！

3 严谨编撰·专业录音

由美籍专业播音员，精心录制的精质MP3，发音纯正标准，语调自然符合情境，让您在实况会话的带领下，快速学会地道美式发音。

4 实况对话·流利逼真

本书特地营造出最佳英语环境，把英语带进生活圈，帮您做个听、说皆棒的“国际人”。本书让您时时说英语，日日皆进步。与人对答如流，实力大跃进！

本书另备有一张MP3，实况模拟，专业录音，搭配学习，效果加倍！

编者 谨识

2008/07

目录

Chapter 1 That's What Friends Are For

朋友的真谛

- | | | |
|----|-------------------------------------|----|
| 1 | Staying in Touch / 保持联络 | 8 |
| 2 | Making New Friends / 结交新朋友 | 13 |
| 3 | Hanging Out / 打发时间 | 19 |
| 4 | Common Interests / 共同爱好 | 24 |
| 5 | Gossip / 说长道短 | 29 |
| 6 | Fair-weather Friends / 泛泛之交 | 33 |
| 7 | Breaking Up is Hard to Do / 分手不容易 | 37 |
| 8 | That's What Friends Are For / 朋友的真谛 | 41 |
| 9 | Reunion / 重逢 | 45 |
| 10 | Birds of a Feather / 一丘之貉 | 49 |

Chapter 2 Home Sweet Home!

甜蜜的家

- | | | |
|---|--|----|
| 1 | Where Do You Live? / 你住哪里? | 54 |
| 2 | How Many People Are There in Your Family?
/ 你家有几口人? | 58 |
| 3 | Dorm Life / 宿舍生活 | 63 |
| 4 | Renting an Apartment / 租公寓 | 68 |
| 5 | Real Estate Agents / 房地产中介 | 73 |
| 6 | Moving / 搬家 | 78 |

7	Housewarming / 新居派对	82
8	What's Cooking? / 在煮什么?	86
9	Honey, I'll Home! / 亲爱的, 我回来了!	91
10	Home Alone / 独自在家	96

Chapter 3 Out and About

出门在外

1	Transportation / 交通	102
2	At the Supermarket / 在超市	107
3	At the Cleaners' / 在洗衣店	113
4	The Mechanic / 修车记	119
5	At the Department Store / 在百货公司	125
6	Banking / 银行事宜	132
7	Paying Bills / 付账单	138
8	The Post Office / 邮局	144
9	Home Repair / 房屋整修	149

Chapter 4 SOS!

求救!

1	Fire! / 失火了!	158
2	Keeping Safe at Home / 居家安全	164
3	Keeping Safe on Campus / 校园安全	170

目录

4	Speeding Ticket / 超速罚单	175
5	Gone in Sixty Seconds / 一眨眼就不见了	180
6	Asking for Directions / 问路	185
7	Losing a Wallet / 遗失钱包	191
8	Lending a Helping Hand / 伸出援助之手	196
9	At the Hospital / 在医院	201
10	All's Well that Ends Well / 喜剧收场	206

Chapter 5 That's Entertainment

这才叫娱乐

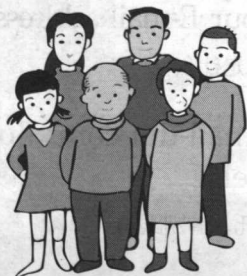
1	At the Movies / 看电影	212
2	Going to the Movies / 去看电影	217
3	Renting a Video / 租录像带	221
4	The Movie / 电影	225
5	At a Nightclub / 在夜总会	229
6	At a CD Store / 在唱片店	233
7	P2P / 资源分享	237
8	Video Games / 电子游戏	241
9	In Front of the Tube / 看电视	246
10	Midnight Snack / 夜宵	250

Chapter 1

That's What Friends Are For

朋友的真谛

Life isn't about what you study in school, or what kind of job you do. It's not about your grades or how much money you make, either. What makes life worth living is one's friends and family. In this book you'll meet a group of friends—students at Vancouver University and their families. Although they all care about school and work, what they care most about is each other—after all, that's what friends are for!



人生并不只是你在学校的学业，或职场上的工作而已。它也不等于你的考试成绩或是你赚得的财富。在你一生中最重要的是你所结交的朋友和你的家人。您将在本书中遇到一群朋友——温哥华大学的学生及他们的家人。虽然他们也都很有在乎学业及工作，但是他们最在意的还是对方——因为毕竟这是朋友的可贵之处。

1

Staying in Touch

保持联络

Dialog 1

Megan is talking to her friend Paul about moving to a new city.

梅格正在和她的朋友保罗谈起要迁往新的城市。

P : I'm sure going to miss you, Megan.

保罗 : 我一定会想念你的, 梅格。

M : I'll miss you too, Paul. Make sure you stay in touch.

梅格 : 我也会想念你, 保罗。你一定要和我保持联络哟!

P : Of course! I've got your new phone number, so I can call you whenever I feel lonely.

保罗 : 当然, 我有你的新电话号码, 只要我感到孤单, 就会打电话给你。

M : And I've got your E-mail address in case I want to drop you a line.

梅格 : 万一我想要写信给你, 我也有你的新电子邮件地址。

P : That reminds me! What's your E-mail address?

保罗 : 你这番话提醒了我! 你的电子邮件地址是什么?

M : Megan-ninety-nine at coolmail-dot-com. But, please, don't tell anyone else.

梅格 : Megan99@coolmail.com。但是, 拜托, 请别跟别人说!

P : Why not?

保罗 : 为什么不能说?

M : This account is only for my close friends—
I don't want it to be full of junk mail!

梅格 : 这个账号仅为和我要好的朋友保持联络用的——我不希望信箱塞满垃圾邮件!

Dialog 2

Megan and Paul continue their conversation.

梅格和保罗继续交谈着。

M : To tell you the truth, Paul, I'm a little worried about losing touch with you guys.

梅格 : 老实说, 保罗, 我有点担心和你们失去联络。

P : You don't have to worry about us. I'd be more worried about you making so many new friends you'll forget all about us!

保罗 : 你不用担心我们。反倒是我还比较担心你, 因为结交了许多新朋友, 会把我们全都给忘了!

M : Well, I hope I'll make new friends, but I'm not sure how I'll meet new people.

梅格 : 我希望自己结交新朋友, 但是我不确定如何认识新朋友。

P : I'm sure you'll have lots in common with your new classmates; and if you join a club at school, then you'll make friends fast.

保罗 : 我相信, 你会和你的新同学有许多共同之处, 而且如果你加入学校某个俱乐部, 很快就会交到新朋友。

M : That's a great idea. But actually, I was hoping you could give me your cousin's number. Grant goes to Vancouver University too, right?

梅格 : 这建议不错。只不过, 事实上, 我希望你能让我知道你表哥的电话号码。格兰特也在温哥华大学就读, 对吧?

P : Right! I'm sure he'd be happy to show you around and introduce you to some of the people he knows.

保罗 : 没错! 我相信他会乐于带你四处看看, 把他所认识的一些朋友介绍给你。

M : I'll have plenty of friends in no time!

梅格 : 没多久我就会结交许多朋友了!

Dialog 3

Paul and Megan are about ready to say their goodbyes.

保罗和梅格准备互道珍重。

P : Well, I guess that's about everything. All your boxes and suitcases are in the car.

保罗 : 我想该收拾的都收好了! 你全部的箱子和行李箱都放进车子里了!

M : I've turned off the lights, locked the door...
you'll give my keys to my landlord?

梅格 : 我已经关好电灯,锁好了门……。你会把我的钥匙交给我的房东吧?

P : I won't forget.

保罗 : 我不会忘记的。

M : That's about everything.

梅格 : 没什么事要交代了!

P : Are you sure you're not forgetting anything?

保罗 : 你确定没有遗漏些什么吧?

M : Hmm. Yes! There's one thing I forgot!

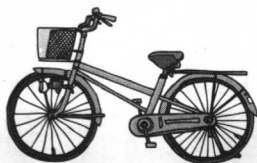
梅格 : 嗯! 有! 我还忘了一件事。

P : Which is...?

保罗 : 什么事……?

M : To thank you and give you a big kiss
goodbye!

梅格 : 忘了谢谢你, 还有和你吻别。



Useful Sentences 例句

1. Stay in touch!

保持联络!

2. Don't be a stranger!

不要这么冷淡!

3. Have a safe trip!

一路平安!

4. Good luck in your future endeavors!

祝你好运!

Vocabulary 词汇

E-mail address

电子邮箱地址

E-mail account

电子邮箱账号

introduce

介绍

plenty

许多

suitcase

小型旅行箱

landlord

房东

2

Making New Friends

结交新朋友

Dialog 1

Megan introduces herself to a boy in her Geography class.

上地理课时，梅格向一位男学生自我介绍。

M : Hi! My name is Megan.

梅格 : 嗨! 我是梅格。

H : Mine's Harry.

哈利 : 我是哈利。

M : Nice to meet you. Are you a first-year student, too?

梅格 : 很高兴认识你。你也念一年级吗?

H : I am! Did my nervous look give me away?

哈利 : 是! 我紧张的样子全写在脸上了吗?

M : Nope—just a lucky guess! Listen, I was wondering, would it be okay if I asked you for your phone number or E-mail address? That way if I miss a class, or have a question, then I'll have someone to ask.

梅格 : 不是——我只是碰巧猜对罢了! 我在想, 如果我向你索要电话号码或电子邮箱地址, 会不会太冒昧? 这样, 要是我缺课或有任何问题, 就可以找到人询问了!

H : Great idea—but only if I can have yours, too.

哈利 : 这主意不错——只不过你也要给我你的电话号码和电子邮箱地址。

M : Fair enough. Do you have a pen?

梅格 : 很公平。有笔吗?

Dialog 2

Megan has joined an intramural sports club. She is resting on a bench after playing some basketball and a boy named Kurt begins to talk to her.

梅格加入了校内的体育俱乐部。打完篮球后，她正在凳子上休息。一位叫库尔特的男孩和她交谈了起来。

K : You were pretty hot out on the court! Are you on the varsity team?

库尔特 : 你在球场上的表现很出色! 你是校代表队的球员?

M : No, I just like playing for fun.

梅格 : 不是，我只是喜欢打着玩。

K : Well, you should think about trying out for the team. You've got some great moves!

库尔特 : 那么，你应该考虑参加校队选拔赛。你有些动作很不错。

M : Thanks! How come I haven't seen you on the court yet?

梅格 : 谢了! 为什么没看见你上场呢?

K : I hurt my knee a few weeks ago and it hasn't healed yet. But luckily, I enjoy watching.

库尔特 : 几星期前我的膝盖受了伤, 现在还没痊愈。幸好, 我也很喜欢当观众。

M : You'd make a good cheerleader!

梅格 : 你会是个不错的啦啦队长。

K : And you'd make a good comedian! Hey, it looks like one of your teammates needs you to fill in for them.

库尔特 : 那么你会是个不错的喜剧演员。嘿! 好像你的一位队友要你去补缺。

M : Looks like it. It was nice talking to you.

梅格 : 好像是。很高兴和你聊天。

K : Nice talking to you, too! Maybe we can go and get a coffee after the game.

库尔特 : 我也很高兴和你聊天。或许, 打完球后, 我们可以一起去喝杯咖啡。

M : I'd like that.

梅格 : 我很乐意。

